



# smart matrix SILENT

Loving music

Notice  
Bedienungsanleitung



**Photo conforme**



**Photo conforme**



**Notice ..... 2 - 13**



**Bedienungsanleitung ..... 14 - 25**

Cher client **Clearaudio**,

Merci d'avoir choisi la machine de nettoyage de disques vinyle Smart matrix SILENT, un appareil de haut de gamme, fabriqué en Allemagne par **Clearaudio**.

Un disque vinyle propre aura bien plus à vous offrir : plus d'information, plus de détails mais aussi, on le parie, un meilleur son. C'est pour cela que les experts en audio conseillent non seulement de nettoyer vos dernières trouvailles issues du marché de l'occasion mais aussi vos LPs neufs juste pressés – afin d'en ôter les résidus chimiques indésirables à leur surface.

**Afin d'éviter toute usage erroné et d'obtenir les meilleurs résultats avec votre machine de nettoyage de disques Smart matrix SILENT, veuillez lire ce manuel avec attention.**

## Composants et fabrication

La machine Smart matrix SILENT **Clearaudio** met en œuvre des composants de qualité supérieure et a été conçue pour un usage intensif en continu. Le châssis, le bras de nettoyage, de la pompe à vide et antistatique comme le palet presseur de disque SMS Seal, sont tous en aluminium massif. La conception et la construction de cette machine ont fait en sorte d'en minimiser les bruits. Nous vous souhaitons le maximum de plaisir d'écoute musicale grâce à votre nouvelle machine de nettoyage de disques vinyle **Clearaudio** Smart matrix SILENT.

## Clearaudio electronic GmbH

### Accessoires disponibles

**Bandes en microfibre**  
**(Art. No. AC062/SMS):**



**Brosse fibre de carbone**  
**(Art.No. AC004):**



**liquide de nettoyage de LP**  
**(par exemple, pure groove**  
**Art. No. AC048):**

Disponible en différentes tailles & versions



**Couvercle pour**  
**Smart matrix SILENT**  
**(Art. No. AC162)**

Vous pouvez acquérir les pièces détachées et les accessoires via votre revendeur **Clearaudio**, ou directement depuis la boutique en ligne **Clearaudio** : [www.analogshop.de](http://www.analogshop.de)



## Contenu

<b>1. Contenu de l'emballage .....</b>	<b>4</b>
<b>2. Vue d'ensemble du Smart matrix SILENT .....</b>	<b>5</b>
<b>3. Installation et mise en œuvre.....</b>	<b>6</b>
<b>4. Éléments fonctionnels.....</b>	<b>7</b>
<b>5. Cycle de nettoyage.....</b>	<b>8 - 9</b>
<b>6. Entretien .....</b>	<b>9 - 11</b>
<b>7. Instructions spécifiques.....</b>	<b>12</b>
<b>8. Données techniques.....</b>	<b>13</b>
<b>Informations liées à la garantie.....</b>	<b>27 - 28</b>

## 1. Contenu de l'emballage

La machine de nettoyage de LP **Clearaudio** Smart matrix SILENT est livrée dans un emballage sur mesure. Nous recommandons fortement de conserver son emballage d'origine, pour le cas où un transport ou une expédition de votre machine seraient nécessaires, pour un motif ou un autre.

Après ouverture de la boîte d'emballage, veuillez en sortir les divers accessoires et disposer ceux-ci à proximité du futur emplacement de votre machine. Extraire la machine en la soulevant à deux mains, puis la placer sur une surface stable et étanche.

Vérifier que l'emballage ne présente aucun dommage externe dû par exemple à son expédition.

**IMPORTANT : Ne jamais soulever la machine Smart matrix SILENT par son plateau.**

Bien vouloir vérifier les sous-ensembles fournis avec votre machine, tel que listés ci-après :

- 1. Machine entièrement assemblée**
- 2. Palet presseur (monté sur le plateau)**
- 3. Entonnoir**
- 4. Connecteur IEC  
(selon spécifications du pays)**
- 5. Bandes microfibre, rechange (2)**
- 6. 500 ml de fluide groove care \***
- 7. Bouchon réservoir de fluide  
(monté sur le bec verseur)**
- 8. Prise tube  
(monté sur le tube de drain)**
- 9. Adaptateur  
pour Singles**
- 10. Fiche de garantie/du contrôle qualité**

En cas de fourniture incomplète, prendre contact au plus vite avec votre revendeur **Clearaudio**.

\* Nous déconseillons de nettoyer vos disques shellac avec le liquide « groove care », car le nettoyant pour disques vinyles détériore assez rapidement les disques de type Shellac.

Veuillez n'utiliser que des liquides spécialement conçus pour cet usage (par exemple, le « pure groove » Shellac **Clearaudio**, Art. N° AC048/SH, disponible chez votre revendeur **Clearaudio** ou en direct sur la boutique en ligne de **Clearaudio** : [www.analogshop.de](http://www.analogshop.de).)



## 2. Vue d'ensemble du Smart matrix SILENT

- **Permet de nettoyer les disques de 12, de 10 et de 7 pouces**  
Grâce à son bras de nettoyage-/suction multifonction ajustable séparément, il est possible de nettoyer des disques de tous les diamètres sans avoir à changer le bras.
- **Rotation bidirectionnelle**  
Afin d'améliorer les performances de nettoyage, on peut permuter la direction de rotation.
- **Palet presseur de disques**  
Vérifier que le disque est fermement maintenu durant la phase de nettoyage, protégeant ainsi l'étiquette centrale du disque de tout risque de détérioration due au liquide.
- **Application intégrée du liquide**  
Action par le moyen d'une pompe, en appuyant sur un bouton.
- **Facilité de mise en œuvre des commandes**  
Manipulation simple et rapide, grâce aux boutons situés en partie supérieure de la machine.

### 3. Installation et mise en œuvre

#### 3.1

Placer la machine Smart matrix SILENT sur une surface propre, sèche et stable.  
Cette surface doit aussi être étanche.  
Bien vérifier que la machine est disposée de façon sûre et en toute sécurité.

**CONSEIL : Il est conseillé de conserver une serviette à proximité de la machine, afin d'essuyer toute fuite de liquide.**

#### 3.2

Brancher le câble d'alimentation à votre Smart matrix SILENT, puis à la prise murale.  
La machine Smart matrix SILENT doit toujours être utilisée avec une prise murale mise à la masse.

#### **IMPORTANT :**

**A lire, avant tout branchement de votre Smart matrix SILENT à une prise de courant :**

La Smart matrix SILENT est disponible au choix en version 230V et 110V.  
La tension correcte est inscrite à l'arrière de votre smart matrix SILENT.  
Bien vérifier que vous utilisez la tension qui convient à votre machine.



Image 1 : Prise IEC en face arrière

**N'utiliser la Smart matrix SILENT qu'avec la tension mentionnée à l'arrière de la machine !**

**Pour stopper totalement l'appareil (afin d'éviter une consommation inutile en mode veille, si l'on ne s'en sert plus pendant une longue durée), nous recommandons de placer le commutateur de la prise IEC sur la position « 0 ».**



Image 2 : Remplissage du réservoir de fluide

#### **3.3 Remplissage réservoir de liquide**

Ôter le bouchon du réservoir de liquide, et placer dans l'orifice l'entonnoir de remplissage fourni (image 2). Remplir le réservoir de liquide avec le liquide de nettoyage fourni (max. : 0,4 litre). Remettre le bouchon.

Pour un nettoyage efficace nous conseillons de n'utiliser que le liquide **Clearaudio** (disponible sur [www.analogshop.de](http://www.analogshop.de)).

#### 4. Éléments fonctionnels

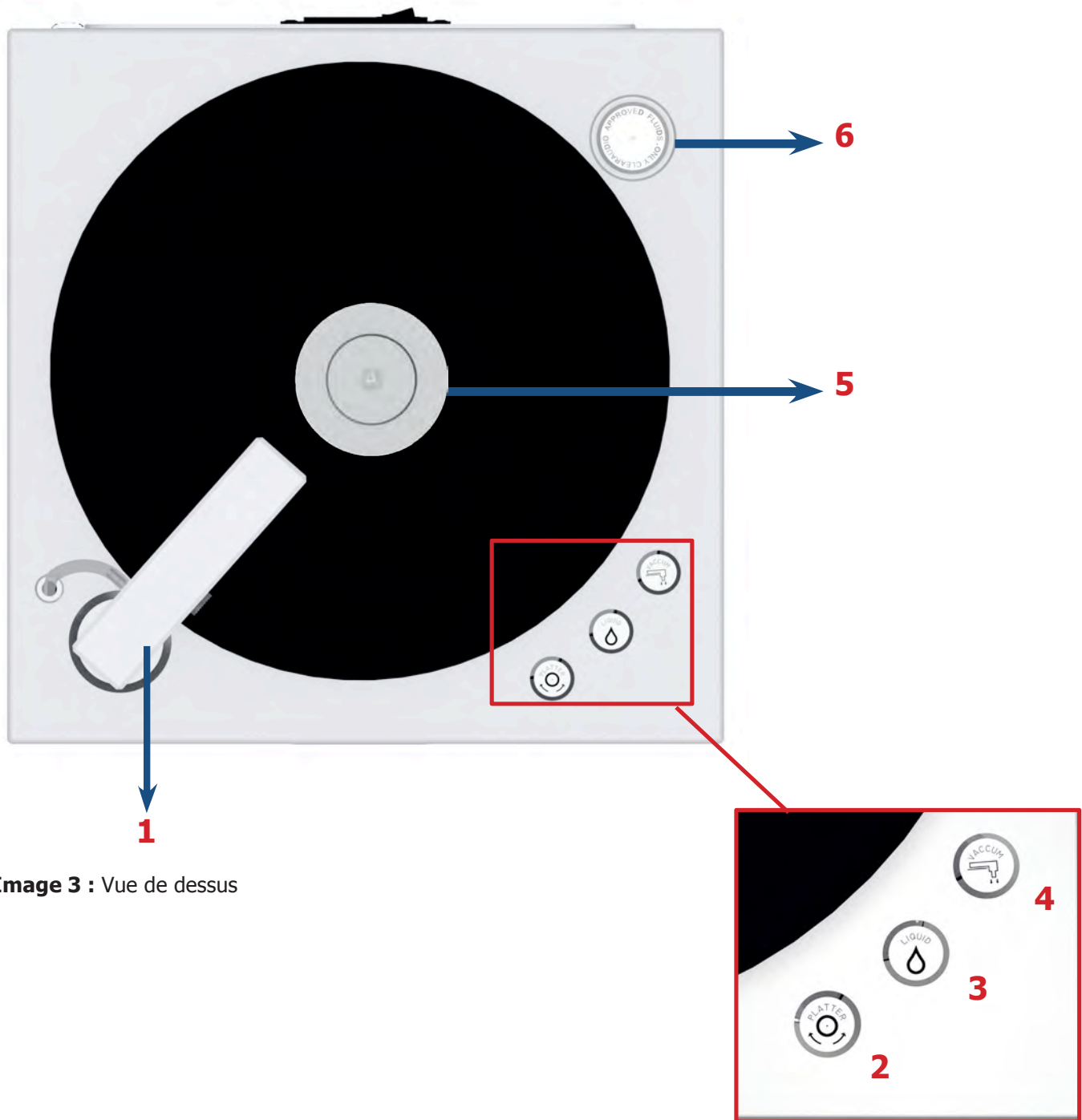


Image 3 : Vue de dessus

<b>1</b>	Bras de nettoyage & à vide	<b>4</b>	Séchage par le vide On/Off
<b>2</b>	Sélecteur de la direction de rotation	<b>5</b>	Palet presseur de disques
<b>3</b>	Application de liquide de nettoyage	<b>6</b>	Bouchon du réservoir de fluide nettoyant

Prenez soin de vous familiariser avec chacun des éléments fonctionnels présentés ci-dessus, qui seront décrits de façon détaillée dans les pages suivantes.

## 5. Cycle de nettoyage

Pour nettoyer vos disques aisément et de façon efficace, veuillez suivre les étapes qui suivent : (vérifier que le local offre une bonne ventilation, avant tout usage de la machine Smart matrix SILENT)

1. Vérifier que le bras de nettoyage-/à vide est en position repos (et non pas au-dessus du plateau). Brancher la machine Smart matrix SILENT à la prise électrique, comme précisé à la rubrique 3.2, puis basculer sur « On » le commutateur principal situé sur le panneau arrière.



2. Ôter le palet presseur de disques, placer le disque sur le plateau puis serrer à la main le palet presseur sur la broche de telle façon que le disque ne puisse pas bouger lors de la phase de suction. Ajuster alors le bras de nettoyage-/à vide au diamètre de votre disque (image 4).

**Image 4 :** Ajustement du bras de nettoyage-/à vide



**Image 5 :** Dispositif On/off

3. Démarrer la machine en déplaçant le bras de nettoyage-/vide vers le plateau, puis le pousser vers le bas. Du fait de son dispositif automatique de marche/arrêt, le plateau va commencer à tourner et appliquera de façon automatique une petite dose de liquide de nettoyage sur le plateau (image 5).

4. En appuyant sur le bouton « Liquide » et en le maintenant ainsi (image 3, N°3), on peut doser le liquide nettoyant sur le disque. Une fois le disque recouvert en totalité et de façon uniforme d'une petite quantité de liquide nettoyant, nous conseillons de changer la direction du plateau à l'issue de 2 à 3 rotations, en appuyant sur le bouton « Plateau » (image 3, N°2).

### **Nota :**

**Le liquide doit uniquement couvrir de façon uniforme la surface gravée du disque. Un excès de liquide déborderait sur la surface du Smart matrix SILENT ou sur l'étiquette du disque. S'il a été versé trop de liquide, essuyer rapidement l'excès de liquide avec une serviette ou équivalent, afin d'éviter de détériorer l'étiquette ou la machine.**



**CONSEIL : sur des disques très encrassés, nous recommandons de faire tourner plus de deux fois le plateau dans chaque direction, puis de réitérer l'opération par un second, voire un troisième nettoyage, et faire de même pour le processus de succion à vide.**

5. Presser le bouton « Vacuum » (image 3, N°4) pour lancer le cycle à vide, et attendre que la surface du disque soit sèche. Presser à nouveau ce bouton pour arrêter le cycle à vide.

**Nota :**

**Pour un nettoyage optimal, nous recommandons de sélectionner une rotation du plateau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre, pour le processus de vide.**

6. Vous pouvez alors stopper la rotation en soulevant le bras de nettoyage/succion puis en ramenant celui-ci sur le côté. Ôter alors le palet presseur du disque.

Retourner le disque et réitérer ce même processus en suivant les étapes 1 à 5 sur son autre face.

Afin de décharger toute l'électricité statique qui a été produite lors de l'étape de séchage, nous recommandons d'utiliser une brosse antistatique (Art. N° AC014, disponible dans notre boutique sur [www.analogshop.de](http://www.analogshop.de)), et ce avant de placer le disque sur votre platine vinyle pour le lire.

## 6. Entretien

### Nettoyage et vidage du réservoir de fluide

Il faut vider le réservoir de liquide usagé, tous les 30 à 40 cycles.

La capacité du réservoir de liquide usagé est d'environ 0,5 litre. Nous recommandons de vidanger régulièrement le réservoir, afin d'éviter tout dommage.

Noter que dans le cas d'un usage intensif, le liquide usagé peut s'évaporer presque en totalité, en laissant dans le réservoir de liquide usagé un résidu susceptible de s'y accumuler avec le temps, et même de venir boucher l'orifice de rinçage. Pour éviter ce genre de problème, nous conseillons de nettoyer celui-ci de temps à autre.

Préalable à cet entretien, il faut d'abord vider le réservoir de liquide.

**Bien vérifier que le moteur de la pompe à vide est bien à l'arrêt, avant de vider le réservoir de liquide usagé, faute de quoi la machine pourrait être détériorée.**



**Image 6 :** Vidange du liquide usagé

Pour vidanger le réservoir, ôter d'abord le bouchon du tube de vidange du liquide (situé sur le panneau arrière du Smart matrix SILENT). Disposer le tube dans un récipient adapté (suffisamment profond pour recevoir tout le liquide qui va s'y écouler). Bien s'assurer que vous avez correctement remplacé le bouchon sur le tube de décharge de liquide.

**Attention :**

**Ne pas réutiliser de liquide usagé, ce qui risque de venir détériorer la machine ou les disques.**

Infos sur le nettoyage : ôter le bras de nettoyage en enlevant le tube, puis le faire pivoter en arrière aussi loin que possible, tout en le soulevant. Utiliser l'entonnoir fourni pour verser 250 ml d'eau chaude dans le tube en acier. Laisser l'eau chaude agir environ 20 minutes dans le réservoir, puis la vidanger en ôtant la prise d'étanchéité du tuyau de rinçage et en plaçant l'extrémité de ce tuyau dans un bol (ou équivalent). Répéter ce processus, jusqu'à ce que l'eau en ressorte claire et sans le moindre résidu. Utiliser de l'eau propre lors de chaque opération de rinçage.

### Nota :

**Lorsqu'on remet la machine en service après son entretien, le tube de rinçage doit toujours être bien clos lorsqu'on se sert du bouchon, de sorte que la pompe à vide puisse fournir le vide indispensable à la succion. Ceci est essentiel, afin de garantir un bon fonctionnement et une durée de vie normale de votre machine de nettoyage.**



Image 7: Enlever bras de nettoyage/succion

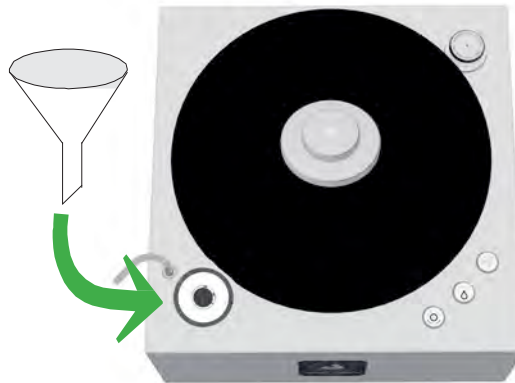


Image 8 : Insertion de l'entonnoir

### Nettoyage et échange des bandes microfibre

Nous recommandons le nettoyage des bandes microfibrilles après environ 30 à 40 cycles de nettoyage, selon l'état des disques nettoyés. Commencer par enlever le bras de nettoyage comme décrit plus haut, et enlever le tube qui est connecté sur ce bras.

On peut alors rincer les bandes microfibrilles en y versant de l'eau claire. Avant de réutiliser la machine, presser à nouveau les bandes microfibrilles. La durée de vie de ces bandes microfibrilles dépendra de leur usage. Nous recommandons de changer ces bandes microfibrilles après 100 cycles de nettoyage environ, bien que cela dépende de l'état des disques nettoyés.



Pic. 9: Enlever les bandes microfibrilles

Si ces bandes microfibrilles vous semblent très usagées, il est recommandé de les changer.

Pour changer les bandes microfibrilles, les arracher du bras à vide et bien nettoyer le tube avec un liquide de nettoyage à base d'alcool. Ôter la bande protectrice arrière de la bande de recharge afin de mettre au jour la colle ; coller la bande le long de la fente de succion du bras à vide. Bien veiller à ne surtout pas obstruer la fente de succion avec les bandes microfibrilles.

Eviter de mettre en service la Smart matrix SILENT dans les 24 heures qui suivent un échange des bandes microfibrilles. Le séchage de la bande adhésive prend 24 heures. Et si on s'en sert trop vite, les bandes peuvent ne pas bien tenir sur le bras à vide ; le bras risquerait alors d'endommager vos disques.

## Réservoir de liquide

Le réservoir de nettoyage a une capacité d'environ 0,4 litre. Nous recommandons de ne remplir le réservoir qu'avec les liquides de nettoyage **Clearaudio** (disponibles sur [www.analogshop.de](http://www.analogshop.de)), afin d'obtenir les meilleurs résultats.



Image 10 : xxx

### Attention :

Ne **jamais** se servir de mousse nettoyante, et n'utiliser que les liquides validés pour usage sur cette machine. Ne jamais utiliser de liquides agressifs ou à base d'acide sur la machine Smart matrix SILENT.



Image 11 : Vidage du réservoir de liquide

Pour vider le réservoir de liquide (pour l'expédition de la machine ou changer de type de liquide), ôter le bras de nettoyage-/suction, comme décrit en page 10.

Placer le tube du bras de nettoyage-/suction dans un récipient adapté. Garder enfoncé le bouton « Liquide », afin de pomper hors du réservoir la totalité du liquide.

## Contrôle visuel

Pour votre propre sécurité, nous conseillons un contrôle visuel fréquent de son câble d'alimentation. En cas de détérioration visible du câble, toute réparation ou échange doit intervenir au plus vite, en faisant appel à un électricien ou à un organisme agréé.

Toute opération de maintenance sur des appareils de la marque **Clearaudio** ne doit être envisagée qu'en faisant appel à des revendeurs **Clearaudio** agréés.

## 7. Instructions spécifiques

### 7.1 Transport

- Si vous devez transporter ou expédier votre Smart matrix SILENT **Clearaudio** pour quelque motif que ce soit, veuillez utiliser l'emballage d'origine. Emballez votre machine de la même façon qu'elle l'était à l'origine par **Clearaudio**, afin de garantir son transport en toute sécurité.

**Vérifier aussi que les deux réservoirs (celui de liquide, et celui de liquide usagé) sont vides avant de remballer la machine, et que le bouchon du réservoir de liquide est maintenu bien scellé par de la bande adhésive.**

- 

### 7.2 Réparations

- Le Smart matrix SILENT ne doit être réparé que par des ateliers ou des personnes agréés par **Clearaudio**, ou sinon par **Clearaudio**, faute de quoi la garantie ne serait pas valide.
- Si des dommages se produisaient pour quelque motif que ce soit et qu'une réparation devient nécessaire, la machine doit alors être confiée à un revendeur ou distributeur agréé.

#### **Clearaudio electronic GmbH**

Spardorfer Str. 150

91054 Erlangen

Germany

Tél. : +49 9131 40300100

Fax: +49 9131 40300119

[www.clearaudio.de](http://www.clearaudio.de)

[www.analogshop.de](http://www.analogshop.de)

[info@clearaudio.de](mailto:info@clearaudio.de)

**Nota :** Si ont été utilisés des liquides produisant de la mousse, ou des liquides à base acide, ou si les précautions mentionnées dans cette notice n'ont pas été suivies, la garantie ne sera pas valide.

#### **Conditions légales :**

**Clearaudio** refuse de considérer toute plainte ou détérioration de disques qui serait consécutive à un mauvais usage ou à une manipulation inadéquate de la Smart matrix SILENT.

## 8. Données techniques

<b>Caractéristiques :</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Plateau à rotation bi-directionnelle</li><li>• Application intégrée du liquide</li><li>• Châssis super rigide</li><li>• Inclus un palet presseur et un adaptateur pour Single</li><li>• Bras de nettoyage multifonction pour LPs, EPs et Singles</li><li>• Facilité de mise en œuvre des commandes</li></ul>
<b>Consommation électrique :</b>	Consommation maximale : 300 Watts Consommation en mode « Off » (arrêt) : 0 Watt (par le commutateur « Off » situé à l'arrière de la machine)
<b>masse :</b>	Environ 10,6 kg
<b>Dimensions L/P/H En pouces :</b>	Environ 13,58 x 13,58 x 9,25, avec palet presseur Environ 13,58 x 13,58 x 9,65, avec le couvercle
<b>Dimensions L/P/H en mm :</b>	Environ 345 x 345 x 235, avec palet presseur Environ 345 x 345 x 245, avec couvercle
<b>Garantie fabricant :</b>	3 ans *

\* A condition que la carte de garantie ait été correctement complétée et retournée chez **Clearaudio**, ou que votre appareil ait été enregistré en ligne sur <https://clearaudio.de/en/service/registration.php>, dans les 14 jours suivant votre achat.

### NOTA :

Cette machine est conçue pour un usage en environnement chaud ou bien climatisé.  
Ne jamais toucher le câble d'alimentation avec des mains ou parties du corps humides !

### Logo CE



La machine **Clearaudio** Smart matrix SILENT est conforme aux règles de certification de la CE, ainsi qu'avec les autres standards et certifications internationaux.